

OREDOWNIK powiatu gostyńskiego.

Wychodzi trzy razy tygodniowo i to na wtorek, czwartek i sobotę.
Przedpłata bez odnoszenia do domu wynosi miesięcznie 70 fen.,
kwartalnie 210 mk.

Ogłoszenie za jednolatowy wiersz wynosi 75 fen.

Odpowiedzialny:

Za dział urzędowy urząd ziemianki w Gostyniu.

Za dział nieurzędowy Aleksy Kaczmarek w Gostyniu.

Druk i nakładem drukarni A. Kaczmarka w Gostyniu

Telefon nr. 57.

Nr. 89.

Wtorek, dnia 17-go czerwca

1919

Rozporządzenie,

wprowadzające wolny obrót mlekiem i masłem.

§ 1. Na obszarze prowincji Poznańskiej, zajętym przez wojska polskie z wyjątkiem powiatów:

inowrocławskiego, szubińskiego, chodzieskiego, czarnkowskiego, wieleńskiego, międzychodzkiego, międzyrzeckiego, babimojskiego, wschowskiego, leszczyńskiego, rawickiego, odolanowskiego, ostrzeszowskiego i kępińskiego

wprowadza się od 16. czerwca 1919 r. wolny obrót mlekiem i masłem.

Równocześnie tracą moc prawną wszystkie dotychczasowe rozporządzenia i przepisy obowiązujące.

§ 2. W powiatach: inowrocławskim, szubińskim, chodzieskim, czarnkowskim, wieleńskim, międzychodzkim, międzyrzeckim, babimojskim, wschowskim, leszczyńskim, rawickim, odolanowskim, ostrzeszowskim i kępińskim pozostawia się starostom do woli zatrzymanie dotychczasowych przepisów lub wprowadzenie wolnego obrotu mlekiem i masłem na zasadach niniejszego rozporządzenia.

W razie zatrzymania dotychczasowych przepisów przysługuje starostom prawo wyznaczania cen najwyższych na masło i mleko, niezależnie od dotychczasowych przepisów. Ceny na masło należy wyznaczyć zgodnie z przepisami § 4.

Zakazuje się:

- 1) używania mleka nieodtłuszczanego i śmietany w przedsiębiorstwach przemysłowych, wyłączając wyrob masła,
- 2) używania mleka wszelkiego rodzaju przy pieczeniu chleba oraz do procederowego wyrabiania czekolady i słodyczy,
- 3) wydawania śmietany w cukerniach, piekarniach, oberżach, szynkach i wszelakich gospodach,
- 4) obrotu śmietaną; dozwolone jest jedynie odstawianie śmietany przedsiębiorstwom, wyrabiającym procederowo masło oraz odstawianie śmietany gminom na podział między chorych,
- 5) procederowego wytwarzania i wydawania bitej śmietany oraz proszków śmietankowych,
- 6) używania mleka do fabrykacji farb,
- 7) używania mleka do wytwarzania sernika (kazeiny) w celach technicznych,
- 8) dawania mleka nieodtłuszczanego zwierzętom, wyłączając cielęta poniżej sześciu tygodni.

Główny Urząd Żywnościowy w Poznaniu może zezwolić na wyjątki.

§ 4. W powiatach, w których wprowadza się wolny obrót mlekiem i masłem, wyznacza się ceny najwyższe na masło i to

za 500 gr masła

od 5,00 do 6,50 marek przy sprzedaży przez producenta od 5,50 do 7,00 marek w handlu detalicznym.

W granicach powyższych cen winni starości wzgl. magistrat miasta Poznania wyznaczyć ceny najwyższe stałe na okręgi im podwładne.

§ 5. Gminom, nabywającym mleko do podziału, przysługuje prawo:

- 1) wydawania przepisów dotyczących tegoż podziału,
- 2) wyznaczania cen najwyższych na nabyte mleko.

§ 6. Kto się nie zastosuje do przepisu § 3. oraz do przepisów, wydanych przez starostów wzgl. magistrat miasta Poznania na mocy §§ 2., 4. i 5. podlega karze ciężkiego więzienia lub więzienia do 5-ciu lat.

§ 7. Przedsiębiorcom, wykraczającym przeciwko przepisom § 3. oraz przepisom, wydanym przez starostów wzgl. magistrat miasta Poznania na mocy §§ 2., 4. i 5., można w drodze administracyjnej zamknąć przedsiębiorstwo na czas ograniczony lub nieograniczony.

Poznań, dnia 4. czerwca 1919.

Główny Urząd Żywnościowy.

Bartoszewski. Drwęski. Frankowski. Grabowski.
Jachowski. Lisiecki. Malinowski. Sieracki. Swoboda.

Powyższe ogłoszenie podaje do powszechniej wiadomości. Z powodu wprowadzenia wolnego handlu na mleko i masło wyznacza się następujące ceny na masło i mleko i to:

za 500 gr. — 1 funt masła

przy sprzedaży przez producenta 6,50 mk.

za masło z mleczarni i w handlu detalicznym 7,— mk.

za 1 litr. mleka w sprzedaży detalicznej —,70 fen.

Zwracam ponownie uwagę na § 6 i 7 powyższego rozporządzenia dotyczącego przepisów karnych.

Kto z producentów i sprzedających nie zastosuje się do przepisów dotyczących cen maksymalnych przy sprzedaży masła podlega karze ciężkiego więzienia do 5 lat.

Panów burmistrzów, przedłożonych dworów i sołtytów upraszcam, by powyższe rozporządzenie opublikowali wedle zwyczaju miejscowego i wszelkie przekroczenia bezwzględnie ścigali.

Gostyń, dnia 13. czerwca 1919.

*Przewodniczący wydziału powiatowego.
Starosta.*

Rozkaz!

Rozkaz Gl. Dow. w Poznaniu z dnia 4. 6. 19 dotyczy oddania wszelkiej broni do 12. czerwca b. r. przedłuża się niniejszem do 18. czerwca 1919 r. włącznie.

Dotychczas przez Komendę placu wystawione legitymacje uprawniające do zatrzymania i używania broni myśliwskiej, broni w celu osobistej obrony, jakież i do zatrzymania starożytnej broni tracą z dniem dzisiejszym bezwzględnie swoją ważność i broni ta, jak również i wszelka inna broń, dotychczas jeszcze nie oddana, zgłoszona lub nie zgłoszona, musi być z całego powiatu gostyńskiego w Komendzie placu w Gostyniu do 18. b. m. oddana, w przeciwnym razie mogą się oporni narazić na karę wyznaczoną w § 1. powyżej wymienionego rozkazu.

Wnioski leśników i myśliwych o wydanie broni myśliwskiej z powrotem, jak również i innych osób o wydanie broni w celu osobistej obrony, należy do Starostwa w Gostyniu kierować.

Gostyn, dnia 15. czerwca 1919.

Kawski.

Sierż. sztab. i Komendant powiatowy.

Niniejszem podaje do wiadomości treść § 10 rozkazu dziennego Okręgu Wojskowego Zachodniego:

„§ 10. W pasie 15 km od frontu kategorycznie zabraniam mieć komukolwiek z prywatnych osób aparaty telefoniczne i. t. p. bez mojego piśmennego na to pozwolenia. Podanie z wyszczególnieniem powodów należy składać do Starosty odnośnego powiatu a potem przez pułk do mnie.

Olicerom łączności Okręgi, Etapu i pułków polecam mieć nad tym stale należącą kontrolę.“

Gostyn, dnia 6. czerwca 1919.

Starosta.

Czerwonka pomiędzy trzodą chlewną robotnika Scheibla w Bodzewie ustała.

Gostyn, dnia 11. czerwca 1919.

Starosta.

Dabiński.

Dotyczy ceny i wagi chleba i bułek.

Dochodzą mnie wieści, że poszczególni piekarze przy sprzedaży chleba przekraczają ceny ustanowione. Zwracam zatem na to uwagę, ze rozporządzeniem Wydziału Powiatowego z dnia 12. lutego 1919 (Orędownik nr. 35) zostały następujące ceny ustanowione:

za 100 gr. bułki 7 fen.

za 5 funt. chleb żytni 1,20 mk.

Przekroczenia tych cen podlegają karze więziennej do jednego roku i grzywnie do 50 000 mk. lub jednej z tych kar. Usiłowanie jest również karygodne.

Gostyn, dnia 5. czerwca 1919.

Przewodniczący wydziału powiatowego.

Starosta.

Dabiński.

Dotyczy opalu.

Przełożeni gmin i obszarów dworskich zechą natychmiast skonstatować zapotrzebowania opalu w swym obwodzie i postarać się o pokrycie takowego. Drzewa opałowe będzie stosunkowo bardzo mało, a dostawa węgla kamiennego i brekietów dla domowych potrzeb będzie dla braku środków przewozowych bardzo minimalną. Zalecamy przedewszystkiem na zimę spiesznie torf zamówić.

Gostyn, dnia 12. czerwca 1919.

Przewodniczący wydziału powiatowego.

Obwieszczenie dotyczące kaszy jeczmiennej zmienia się w ten sposób, że 1 funt kaszy jeczmiennej kosztuje 45 fonyg.

Gostyn, dnia 16. czerwca 1919.

Magistrat.

Ogłoszenie!

„Orędownik Gostyński“ będzie narazie umieszczać także ogłoszenia starostwa Leszczyńskiego.

Gostyn, dnia 7. 6. 19.

Starosta.

Ogłoszenie!

Ogłoszenia Naczelnego Rady Ludowej oraz Regencji Poznańskiej, o ile będą ogólnej natury, umieszczane będą tylko rat w „Orędowniku“ z podpisem starosty na powiat Gostyński

Polecam pilne czytanie tychże przez sołtysów i t. d. powiatu Leszczyńskiego i nakazuję zastosować się do nich Osieczna, dnia 7. 6. 19.

Starosta powiatu Leszczyńskiego.

Sobeski

Choroba parchów ustała pomiędzy kolonistami Ukerta z Kleszczewa.

Osieczna, dnia 7. 6. 19.

Starosta — Sobeski.

Ogłoszenie!

Potwierdzam wybór

z dnia 22. maja 1919. w gminie Garzyn

„ 26. „ „ „ „ Augustynki

„ 29. „ „ „ „ Wólkowo

na sołtysów ławników i zastępców ławników.

W gminie Garzyn zatwierdzam: pana Wojciecha Gorynie na sołtysa i poborce podatków; p. Stanisława Kasinińskiego na I. ławnika; p. Jana Miłarka na II. ławnika; p. Michała Pachura na zastępcę ławników.

W gminie Augustynki zatwierdzam: p. Ludwika Matyaszewskiego na sołtysa i poborce podatków; p. Józefa Wojciechowskiego na I. ławnika; p. Augustyna Kahla na II. ławnika; p. Augustyna Zeiske na zastępcę ławników.

W gminie Wólkowo zatwierdzam: p. Marcina Umińskiego na sołtysa i poborce podatków; p. Fryderyka Matheusa na I. ławnika; p. Jana Hoffmanna na II. ławnika; p. Augustyna Gieslera na zastępcę ławników.

Osieczna, dnia 7. czerwca 1919.

Starosta na pow. Leszczyński.

Sobeski

Verordnung,

betreffend die

Einführung des freien Verkehrs mit Milch und Butter.

§ 1. In dem vom polnischen Heer besetzten Teile der Provinz Posen mit Ausnahme der Kreise Inowrocław, Szubin, Chodzież (Kolmar), Czarnków, Wieś (Filehne), Miedzychód (Birnbaum), Miedzyrzec (Meseritz), Babimost (Bombst), Wschowa (Fraustadt), Leszno (Lissa), Rawicz, Odolanów (Adelnau), Ostrzeszów (Schildberg) und Kępno wird vom 16. Juni 1919 ab der freie Verkehr mit Milch und Butter eingeführt.

Gleichzeitig treten alle bisher geltenden Verordnungen und Bestimmungen über den Verkehr mit Milch und Butter ausser Kraft.

§ 2. In den Kreisen Szubin, Chodzież, Czarnków, Wieś, Miedzychód, Miedzyrzec, Babimost, Wschowa, Leszno, Rawicz, Odolanów, Ostrzeszów und Kępno bleibt es den Starosten überlassen, die bisherigen Bestimmungen beizubehalten oder den freien Verkehr mit Milch und Butter den Grundsätzen dieser Verordnung entsprechend einzuführen.

Falls die bisherigen Bestimmungen beibehalten werden, haben die Starosten das Recht, Höchstpreise für Milch und Butter unabhängig von den bisherigen Bestimmungen festzusetzen. Die Butterpreise sind den Bestimmungen des § 4 entsprechend festzusetzen.

§ 3. Es ist verboten:

1. Vollmilch und Sahne in gewerblichen Betrieben ausser zur Herstellung von Butter zu verwenden,
2. Milch jeder Art bei der Brotbereitung und zur gewerbsmässigen Herstellung von Schokolade und Süßigkeiten zu verwenden,
3. Sahne in Konditoreien, Bäckereien, Gast-, Schank- und Speisewirtschaften aller Art zu verabfolgen,
4. Sahne in den Verkehr zu bringen; es ist lediglich gestattet, Sahne an gewerbliche Betriebe zur Herstellung von Butter, sowie an Gemeinden zur Abgabe an Kranke zu liefern,
5. geschlagene Sahne (Schlagsahne) oder Sahnenpulver gewerbsmässig herzustellen oder zu verabfolgen,
6. Milch bei Zubereitung von Farben zu verwenden,
7. Milch zur Herstellung von Kasein für technische Zwecke zu verwenden,
8. Vollmilch an Tiere zu verfüttern, ausgenommen an Kälber, die nicht älter als sechs Wochen sind.

Der Główny Urząd Żywnościowy in Poznań kann Ausnahmen von den Verboten zulassen.

§ 4. In den Kreisen, in denen der freie Verkehr mit Milch und Butter eingeführt wird, werden Höchstpreise für Butter festgesetzt und zwar für 500 Gramm von 5,00 bis 6,50 M. beim Verkauf durch den Erzeuger „ 5,50 „ 7,00 M. im Kleinhandel.

Innerhalb dieser Grenzen haben die Starosten bezw. der Magistrat der Stadt Poznań feste Höchstpreise für ihre Verwaltungsbezirke festzusetzen.

§ 5. Gemeinden, die Milch zur Weiterverteilung erwerben, sind berechtigt

1. Bestimmungen über diese Verteilung zu erlassen,
2. Höchstpreise für die erworbene Milch festzusetzen.

§ 6. Wer den Bestimmungen des § 3 sowie den auf Grund der §§ 2, 4 und 5 erlassenen Bestimmungen der Starosten bezw. des Magistrats der Stadt Poznań zuwiderhandelt, wird mit Zuchthaus oder Gefängnis bis zu 5 Jahren bestraft.

§ 7. Gewerbetreibenden, die den Vorschriften des § 3 oder den auf Grund der §§ 2, 4 und 5 erlassenen Bestimmungen der Starosten bezw. des Magistrats der Stadt Poznań zuwiderhandeln, kann im Verwaltungswege der Gewerbebetrieb für eine bestimmte Zeit oder bis auf Weiteres untersagt werden.

Poznań, den 4. Juni 1919.

Główny Urząd Żywnościowy.

Bartoszewski. Drweski. Frankowski. Grabowski.
Jachowski. Lisiecki. Malinowski. Sieracki. Swoboda.

Vorstehende Verordnung gebe ich hiermit zur öffentlichen Kenntnis.

Infolge Einführung des freien Verkehrs mit Milch und Butter werden die Höchstpreise für Butter und Milch wie folgt festgesetzt und zwar:

Für 500 Gramm - 1 Pfd. Butter
beim Verkauf durch den Erzeuger 6,50 M.
im Kleinhandel u. für Molkereibutter 7,00 „
für 1 Liter Milch im Kleinhandel 0,70 „

Auf die Strafvorschriften der §§ 6 und 7 mache ich besonders aufmerksam.

Falls der Erzeuger und Verkäufer den Bestimmungen betreffend den Verkauf von Butter zum Höchstpreise zuwiderhandelt, so wird er mit Zuchthaus oder mit Gefängnis bis zu 5 Jahren bestraft.

Die Herren Bürgermeister, Gemeinde- und Gutsvorsteher ersuche ich, vorstehende Bekanntmachung

ortsüblich bekannt zu geben und jegliche Uebertretungen unnachsichtlich zu verfolgen.

Gostyń, den 13. Juni 1919.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses.

Landrat.

B e f e h l .

Der Befehl des Gl. Dow. zu Poznań vom 4. 6. 1919 betreffend Ablieferung von sämtlichen Waffen bis zum 12. 6. 19 wird hiermit bis zum 19. Juni 1919 einschliesslich verlängert.

Die bis jetzt von der Komenda placu zu Gostyń ausgestellten Ausweise, welche zum Zurückbehalten und Gebrauch der Jagdwaffen, Waffen zur persönlichen Sicherheit und altertümlichen Waffen berechtigten, verlieren mit dem heutigen Tage rücksichtslos ihre Gültigkeit.

Diese sowie alle anderen bis jetzt noch nicht abgelieferte, angemeldete oder nicht angemeldete Waffen müssen vom ganzen Kreise Gostyń bei der Komenda placu in Gostyń bis zum 18. d. Mts einschliesslich abgeliefert werden, widrigenfalls die angedrohte Strafe im § 1 der eben bezeichneten Verfügung zur Anwendung kommt.

Anträge der Förster und Jäger um Zurückgabe der Jagdwaffen sowie Anträge anderer Personen um Zurückgabe von Waffen zur persönlichen Sicherheit können nachträglich an den Herrn Starosta in Gostyń gerichtet werden.

Gostyń, den 15. Juni 1919.

Kawski,

Sierz. sztab. i Komendant powiatowy.

Betrifft Brot- und Semmelpreise und Gewichte.

Es ist mir zu Ohren gekommen, daß einzelne Bäcker bei der Abgabe von Brot höhere als die festgesetzten Preise fordern. Ich weise daher darauf hin, daß durch Anordnung des Kreisausschusses vom 12. 2. 19 Kreisbl. Nr. 35 die Brotpreise wie folgt festgesetzt worden sind und zwar:
a) für eine Semmel 100 g auf 7 Pfennig
b) für 2500 g Roggenbrot auf 1,20 Mark.

Überschreitungen dieser Preise werden mit Strafe bis zu einem Jahr und mit Geldstrafe bis zu 50 000 Mark oder mit einer dieser Strafen geahndet werden.

Der Versuch ist strafbar.

Gostyń, den 5. Juni 1919.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses.

Landrat.

Dabiński.

Brennstoffe.

Die Gemeinde- und Gutsvorsteher im Landkreis Gostyń werden ersucht, in ihrem Versorgungsbezirk sofort den Bedarf an Brenntorf feststellen zu lassen und für die Beschaffung der Bedarfsmengen schnellstens Sorge zu tragen.

Brennholz wird verhältnismässig wenig zu haben sein und die Belieferung mit Steinkohlen oder Briketts für den Hausbrand wird durch den Mangel an Transportmitteln nur ganz geringfügig sein können.

Wir empfehlen allen Kreisangehörigen für den Winter 1919/20 dringend Torf einzukaufen.

Gostyń, den 12. Juni 1919.

Der Vorsitzende des Kreisausschusses.

Bekanntmachung.

Oredownik Gostyński wird bis auf weiteres auch die Bekanntmachungen des Landratsamtes des Kreises Leszno veröffentlichten.

Gostyń, den 7. Juni 1919.

Landrat.

Bekanntmachung.

Die Bekanntmachungen der Naczelna Rada Ludowa und der "Regency Poznańska" werden nur einmalig, sofern sie einen allgemeinen Charakter haben, publiziert und durch das Landratsamt des Kreises Gostyń gezeichnet. Ich empfehle den Gemeindevorstehern usw. des Kreises Leszno dieselben fleißig zu lesen und sich nach diesen zu richten.

Osteczna, den 7. Juni 1919.

Der Landrat des Kreises Leszno.

Sobeski

Die Räudekrankheit unter dem Pferdebestande des Ansiedlers Ueckert aus Kletschau ist erloschen.

Osteczna, den 7. Juni 1919.

Der Landrat.

Sobeski

Bekanntmachung.

Ich bestätige die Wahl vom

22. Mai 1919 in Gemeinde Garzyn

26. " " " Augustynki

29. " " " Wolkowo

zu Gemeindevorstehern und Ortssteuererhebern sowie zu Schöffen und ihren Vertretern

In Gemeinde Garzyn bestätige ich: Herrn Wojciech Gorynia zum Gemeindevorsteher und Ortssteuererheber, Herrn Stanisław Kasiński zum 1. Schöffen, Herrn Jan Mielcarek zum 2. Schöffen, Herrn Michał Pachura zum Vertreter der Schöffen.

In Gemeinde Augustynki bestätige ich: Herrn Ludwik Matyaszczuk zum Gemeindevorsteher und Ortssteuererheber, Herrn Józef Wojciechowski zum 1. Schöffen, Herrn Augustyn Kahl zum 2. Schöffen, Herrn Augustyn Zeiske zum Vertreter der Schöffen.

In Gemeinde Wolkowo bestätige ich: Herrn Marcin Umiński zum Gemeindevorsteher und Ortssteuererheber, Herrn Friedrich Mathens zum 1. Schöffen, Herrn Jan Hoffmann zum 2. Schöffen, Herrn August Geisler zum Vertreter der Schöffen.

Osteczna, den 7. Juni 1919.

Der Landrat des Kreises Leszno.

Sobeski

Znaleziono

portmonetkę z pieniędzmi.

Gostyń, dnia 7. czerwca 1919.

Urząd policyjny.

B. Ciałyński.

8-mego czerwca skradziono w Głogówku

koło (rower) nr. 158970

(ozn. fabr. Horst Emscher) wynagrodzenie za wypłacenie mk. 20, o dotyczące wiadomości uprasza

Int. komisarz obwodowy

Klimaszewski.

Znaleziono

Portmonetkę z zawartością w ulicy Leszczyńskiej. Odebrać ją można za zwrotem kosztów ogłoszenia u pana kapelmistrza Chmielewicza, ul. Leszczyńska 16.

Sprzedaż ziemi

Gospodarstwo 4 morgi ziemi z zabudowaniem od zaraz na sprzedaż. Cena podległa ugody.

Zgłoszenia przyjmuję

Walenty Marcinkowski, Smogorzewo p. Gostyń.

Kilku murarzy

przyjmie zaraz

T. Wiśniewicz, Krobia. Interes budowlany.

Poszukuję od zaraz

służącą

do wiejskiego gospodarstwa na wysoką płacę.

Müller, nauczyciel, Czarkowo pod Poniecem.

Licytacja trawy na łąkach meliorowanych w Dusinie

odbędzie się

w wtorek, dnia 17. czerwca 1919 roku
na warunkach jak corocznie.

Zarząd dominialny.
Dusina p. Gostyń.

Sprzedam

24 1/2 morgi roli położonej naprzeciw rzezalni.

S. Czabajska, Klasztorna nr. 59 I. piętro.

Nowy dom na Piaskach

z stajniami i ogrodem nadający się dla handlarza jest
zaraz do sprzedania. Cena podległa ugody.

Nowak, Klasztorna nr. 49.

Mam do oddania kilka tysięcy flanczy na balkony

ktąby i groby,

Lobelie erinus i crystal, Petunia grandiflora fimbriata,
Petunia hybrida, Pelargonia peltata, Astry ame-
rykańskie niskie i duże. Tabakę żółtą i różową
kwitnącą i. t. d.

Nr. telefonu 112

Zakład ogrodniczy.

Antoni Grabarski

Krobska ulica nr. 117.

Skład

w mojej kamienicy przy tem 3 pokoje z wyrandą i kuchnią
z przynależystościami wydzierżawię od 1. lip-
ca 1919 r.

Sombrowski.

Ogłoszenia w „Orędowniku” są skuteczne.

Am 8. Juni wurde in Głogówko ein Fahrrad Nr. 158970, Marke Horst Emscher, gestohlen. Belohnung für Ermittlung 20 Mk. Etwaige Angaben hierüber erbitte

Der Int. Distriktskommissar.

Klimaszewski.

Geld in jeder Höhe, mon. Rück- zahlung, verliehen sofort

H. Blume & Co., Hamburg 5.